



Ard-Chonsalacht na hÉireann | São Paulo
 Consulate General of Ireland | São Paulo
 Consulado-Geral da Irlanda | São Paulo



PGET

Pós-Graduação em
 Estudos da Tradução



PrInt



uff
 Universidade
 Federal
 Fluminense



Joyce Studies in Brazil
 Estudos Joycianos no Brasil

Organizers:
 Dirce Waltrick do Amarante
 Vitor Alevato do Amaral

Executive Committee:
 Carolina Franco
 Cristian Menna
 Pedro Luís Sala Vieira

III WORKSHOP IN PROGRESS by Joyce Studies in Brazil



PROGRAM
 JUNE 21st 22nd 23rd

Teatro Carmen Fossari
 R. Desembargador Vitor Lima, 117 - Trindade



JUNE 21st

10 am **Welcoming words**

Dirce Waltrick do Amarante (UFSC/Vice-Coordinator JSB)

Vitor Alevato do Amaral (UFF/Coordinator JSB)

Eliane Debus (Secretary of Culture/UFSC)

Fábio Lopes da Silva (Director, CCE/UFSC)

10.30 am **Lacan era louco? / Was Lacan Crazy?**

Donaldo Schüller

Chair: Sérgio Medeiros (UFSC)

11.30 am **Lunch break**

1.30 pm **Round table: Joyce Beyond Literature**

Sergio Medeiros, Alberto Heller, Vitor Alevato do Amaral

Chair: André Cechinel (UFSC)

3.30 pm **Film exhibition**

5 pm **Break**

8 pm **Bloomsday in Theater: Bem-vindos a Bloomusalém**

Direction: Valdir Junior.

Cast: Cristian Menna, Daniele Nass, Esther Pickrodt S., Gabriel Pazini, Guilherme Lohn, Kamila Vieira, Laís Calderan, Matheus Russo, Suellen Kist and Vitória Lima.

JUNE 22nd

10.30 **Para além da Ilha dos Cisnes: Joyce e Beckett no purgatório dos textos e alhures / Beyond the Swan's Island: Joyce and Beckett in the purgatory of texts and environs**

Fábio de Souza Andrade (USP)

Chair: Dirce Waltrick do Amarante

11.30 am **Lunch break**

1.30 pm **Round table: Joyce, Eliot, Mansfield, Pound**

André Cechinel, Jaqueline Bohn Donada (UTFPR), Elisa Abrantes (UFRRJ)

Chair: Tarso do Amaral (UERJ)

3.30 pm **Round table: Joyce and the Counter-Hegemonic Intertext**

Pedro Luís Sala Vieira (UFRJ), Tarso do Amaral, Priscila Céia Giacomassi (UTFPR)

Chair: Jaqueline Bohn Donada

5.30 pm **Break**

8 pm **Bloomsday in Theater: Quando elas esperam**

Direction: Guilherme Lohn.

Cast: Mary Clifford and Rafael Gregório.

JUNE 23rd

9 am **Assembly** (members only)

10.30 **Cruzando linguagens artísticas / Crossing Artistic Languages**

Luci Collin

Commentary: **Sobre Molly Bloom na voz de Luci Collin/ On Molly Bloom in Luci Collin's Voice**, por/ by Clélia Mello (UFSC)

Chair: Vitor Alevato do Amaral

11.30 am **Lunch break**

1.30 pm **Round table: Views on the Wake**

Dirce Waltrick do Amarante, Luísa de Freitas (UERJ) e Paulo Rodrigues de Moraes Castro

Chair: Elisa Abrantes

3.30 pm **Round table: Ulysses and the Devil**

Victor Fermino da Silva (USP), Ana Carolina Carvalho Monaco da Silva (Escola Britânica, RJ)

Chair: Luísa de Freitas

16.45 pm **Break**

8 pm **Bloomsday in Theater: Minha Pequena Irlanda**

Direction: Melissa Versari.

Cast: Hellen Cristina Hoffmann and Maria Clara Vieira.

